

热销1200多万册
被译成30多种语言畅销全球

了如指掌

鲁迪格来啦

奇怪的病人

[德] 安杰拉·索默-波登布尔格 / 著 韩平 / 译

鲁迪格来啦·奇怪的病人

[德] 安杰拉·索默-波登布尔格 / 著 韩平 / 译



江西教育出版社
JIANGXI EDUCATION PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

奇怪的病人 / (德) 索默-波登布尔格著; 韩平译.
--南昌: 江西教育出版社, 2015.1
(鲁迪格来啦)
ISBN 978-7-5392-7783-7

I. ①奇… II. ①索… ②韩… III. ①儿童故事—作
品集—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 011325 号

©著作权合同登记: 图字 14-2014-340

Originally published under the title
DER KLEINE VAMPIR UND DER UNHEIMLICHE PATIENT
by Angela Sommer-Bodenburg

Copyright . ©2000 by Rowohlt Verlag GmbH, Reinbek bei Hamburg;
Simplified Chinese translation . ©2015 by ZLLIB Culture & Art Beijing Co.,
Ltd. Published by Jiangxi Education Publishing House.
All rights reserved. Arranged through Beijing Star Media Co., Ltd.

鲁迪格来啦 · 奇怪的病人
LUDIGE LAILA QIGUAIDE BINGREN

[德] 安杰拉 · 索默-波登布尔格 / 著 韩平 / 译

江西教育出版社出版
(南昌市抚河北路 291 号 邮编: 330008)

各地新华书店经销
北京毅峰迅捷印刷有限公司印刷
787 毫米×1092 毫米 16 开本 11.25 印张 字数 70 千字
2015 年 7 月第 1 版 2015 年 7 月第 1 次印刷 印数 5000 册
ISBN 978-7-5392-7783-7
定价: 19.80 元

赣教版图书如有印装质量问题, 请向我社调换 电话: 0791-86710427
投稿邮箱: jxjycbs@163.com 来稿电话: 0791-86705643
网址: <http://www.jxeph.com>

赣版权登字-02-2015-73

• 版权所有 侵权必究 •

本书献给布格哈德特·波登布尔格，以及所有像他一样不怕吸血鬼的人。

安杰拉·索默-波登布尔格

了如指掌儿童经典·《鲁迪格来啦》系列

《鲁迪格来啦1：神秘的客人》

《鲁迪格来啦2：搬家历险记》

《鲁迪格来啦3：旅行历险记》

《鲁迪格来啦4：农庄历险记》

《鲁迪格来啦5：为爱冒险》

《鲁迪格来啦6：陷入重重危机》

《鲁迪格来啦7：悲伤谷之旅》

《鲁迪格来啦8：家族编年史》

《鲁迪格来啦9：奇怪的病人》

《鲁迪格来啦10：心理诊所历险记》

《鲁迪格来啦11：光照仪》

《鲁迪格来啦12：离奇事件》

《鲁迪格来啦13：大阴谋》

《鲁迪格来啦14：班级旅行》

《鲁迪格来啦15：圣诞节》

《鲁迪格来啦16：德库拉伯爵》

《鲁迪格来啦17：舞蹈课》

《鲁迪格来啦18：生日舞会》

《鲁迪格来啦19：惊悚之夜》

《鲁迪格来啦20：最后的变身》

人物介绍



安东：小学生，个子不高，长相可爱，喜欢穿牛仔裤，有一件吸血鬼斗篷，会飞。他是个诚实、讲义气、会替别人着想、乐于助人的好孩子。爱看恐怖刺激的故事，特别喜欢吸血鬼，后来认识了小吸血鬼鲁迪格和安娜，从此以后，他原本单调乏味的生活变得精彩无比。



鲁迪格：小吸血鬼，很瘦，头发乱蓬蓬的，眼睛周围有黑眼圈，总是披一件吸血鬼斗篷，会飞。他很纯真，有点胆小，还有点粗心，犯错时会给自己找借口，常为小事跟别人吵嘴，不过在紧要关头，能够战胜自私自利的吸血鬼特性，向他的朋友伸出援手。



安娜：“没牙的”安娜，是鲁迪格的妹妹，还没长出吸血鬼牙齿，是吸血鬼家族里唯一还要喝牛奶的小孩。安娜长得好看，长发披肩，眼睛大而有神。她聪明伶俐，机智勇敢，充满正义感。做事细心周到，总能替别人着想，敢于突破偏见，挑战权威。



鲁皮：“壮汉”鲁皮，是鲁迪格的哥哥，正处于变声期，说话声音嘶哑。他脾气暴躁，争强好胜，情绪波动大。更糟糕的是，他永远无法从这个阶段走出来，因为他变成吸血鬼的时候正值青春期。



奥尔嘉：吸血鬼，长得很漂亮，褐色的大眼睛又圆又亮，头发梳得整整齐齐，爱扎蝴蝶结。原本住在特兰西瓦尼亚，她的父母被吸血鬼猎人杀害了。多萝特姑姑是她的婶婶，也是她唯一的亲人。奥尔嘉喜欢穿漂亮衣服，爱慕虚荣，有点公主病。



多萝特姑姑：鲁迪格和安娜的姑姑，是安东最害怕的吸血鬼。她是所有吸血鬼当中最嗜血的一位。谁要是在日落以后遇到她，大概就见不到明天的太阳了。



盖尔迈尔：守墓人，杀害特奥多姑父的凶手，是吸血鬼最大的敌人。他的兜儿里总是装着锤子和木钉，随时准备袭击吸血鬼，一心要打造唯一没有吸血鬼的墓园。



施努珀毛尔：守墓人，盖尔迈尔的助手，胆小又愚蠢，判断能力和执行能力都不强，他甚至跟“壮汉”鲁皮交朋友，还有个可笑的外号“野狼鲁迪格”。



约尔根·施瓦腾费格尔：安东的心理医生，表面上和蔼可亲，对吸血鬼非常感兴趣，他研究出一套系统的“吸血鬼太阳恐惧症”治疗方案，希望借此出名。



伊格诺·冯·兰特：《鲁迪格来啦》系列中最神秘的人物，是心理医生施瓦腾费格尔先生的病人，也是多萝特姑姑的准新郎。他到底是不是真正的吸血鬼，疑点重重，安东决定一查到底。



安东的爸爸是公司职员，简单直爽，颇具幽默感；
安东的妈妈是老师，是家里的“权威”，敏感，冷静，做事考虑周到。跟所有的父母一样，他们全心全意地爱着安东。不过在安东跟“吸血鬼朋友”交往的过程中，他与父母之间的小摩擦不断。

目 录

人物介绍		好香啊	37
儿童绑架案	1	安东的洗发沙龙	41
花菜	4	提前练练手	46
拯救老墓园	7	情有可原	50
施瓦腾费格尔先生	11	电话	55
典型病患	15	过度紧张	58
被压抑的问题	20	穿得破破烂烂的	62
飞碟	23	老墓穴和新团伙	65
喜讯	26	还有更多问题	69
亲爱的安娜和鲁迪格	30	派对邀请函	73
你得帮帮我	32	上上策	76

相当可疑	80	真正的奇迹	125
肉桂和糖	84	倒霉事儿接二连三	129
谜一样的线索	87	没完没了的吸血鬼	134
面对面	90	伯恩萨克家的人	136
穿得很厚	94	上学恐惧症	139
不怕吸血鬼	97	心情恶劣	142
伊格诺·冯·兰特	101	心理学	145
治疗方案	104	吸血鬼家族	149
问题多得像山一样	107	严格保密	153
加了蜂蜜	111	窗边的身影	157
健忘	114	心理怪癖	160
没搞定	118	吸血鬼之王	163
闯祸精	122	噩梦	166



儿童绑架案

“我真的非去医生那儿不可吗？”安东问道。他坐在汽车的后座上，一脸不高兴。

“对！”妈妈在后视镜里看看他，然后笑了——安东觉得妈妈的笑真的好虚伪。

妈妈之所以笑，也许是因为那个心理医生施瓦腾费格尔先生——就是安东今天要去拜访的那位——给她提过一条建议：放宽心，别什么事都上纲上线。

“我根本不知道我为什么要去看医生！”安东吼道。

“他很想跟你聊聊。”他妈妈回答说。

“聊聊？”安东愤愤地说，“问东问西，刨根问底，他只是想审问我！”

“安东！你犯罪片看得太多了。”

“才不是呢，是看得太少了！”安东咬牙切齿地反驳道，“否则我就知道……如果遇到儿童绑架案我该做什么了！”

妈妈没有生气，笑了笑问道：“你干吗老跟施瓦腾费格尔先生过不去呢？”

“没什么，我才没有呢，”安东说，“只要他别来烦我！”

“你这样说可就不对了，安东！不管怎么说，去悲伤谷过个野外假期可是施瓦腾费格尔先生出的主意！而且，你自己不也说，你很喜欢这个假期吗？虽然因为爸爸的手，我们被迫提前一周回来了。”

“是这样不假……”安东承认道，“这个假期嘛，的确过得非常好。”亏得有鲁迪格和安娜！他在心里补充道，可是这话只能对自己说。

“所以，我就更不明白了，我到底去施瓦腾费格尔先生那儿干吗？现在，假期都过完了呀！”

“也许他就想跟你聊聊你这个假期！”

“聊聊这个假期？”安东吃了一惊，“为什么？”



难道父母已经发现他安东在悲伤谷跟他最好的朋友们（小吸血鬼鲁迪格·冯·斯洛特施泰恩和他的妹妹安娜）相遇了？难道爸妈已经把他们的猜想告诉施瓦腾费格尔先生了？不！如果他们真的已经发现了什么，那他们应该会立刻找安东谈话！

“你干吗老是那么疑神疑鬼的？”安东的妈妈回答说，“施瓦腾费格尔先生想跟你说什么，你到时候不就知道了吗。”

“到时候？”安东嘟囔道，“我打赌，你肯定知道他要跟我说什么。你肯定给他打过电话了！”

妈妈又笑了。“没有，是爸爸给他打的电话。要是你非要知道的话，那我就告诉你：是爸爸对这次度假有一些感想。这次度假加上帐篷和睡袋，是送给你的圣诞礼物。结果因为他的手受伤，导致这次度假只进行了原计划的一半，爸爸觉得，这件事可能会对你的心理造成……伤害。”

“我？心理伤害？”安东暗暗发笑。

“行啦。”他说——心里却希望能得到几个“补偿礼物”。

至少安东现在稍微放心了，他知道叫他去看了心理医生是怎么回事儿了。



花菜

当他妈妈把车停在施瓦腾费格尔先生的诊所所在的那座大房子前时，安东说：“对了……我想自己一个人进去。”

“一个人？我不知道这算不算个好主意。”

“难道你以为我会跑掉？”

“你很可能会趁机溜掉。”

“趁机？你什么意思？”

“唔……你会不会不去施瓦腾费格尔先生那儿，而是去那家冰咖啡店？”



“才不会呢，谢了！”安东反驳道，同时厌恶地看了看街对面的那家咖啡馆，他上次看完心理医生后去过。

“他们做的冰激凌我觉得一点儿也不好吃。再说，我身上也没带钱！”他补充道，说着还一个劲儿地使眼色。可是他妈妈并没有像他期待的那样做，就好像她根本不懂他什么意思似的。

“好吧，如果你已经下定决心要自己一个人去的话……”她说，“那我就一个小时以后再来接你吧。”

“什么？”安东生气地大叫，“我要在医生那儿待那么久？”

“对，这只是一次诊聊的正常时间！”她回答说。然后她——明显很心虚地——把手伸进手提包，然后塞给安东两马克。

“给！”她说，“如果你不喜欢那家的冰激凌，你可以去买个椒盐卷饼，可是必须在谈话结束以后。”

“谢谢！”安东说着把钱揣好，笑呵呵地下了车，大步朝那座大房子走去。

一个小时……他叹了口气。

也许妈妈应该一起来，至少她还能跟施瓦腾费格尔先生聊些什么。

门厅里飘着一股花菜的味道。真恶心！安东摇摇头，为了避开这股臭